

La place de Londres se transforme !

Soyons acteurs des changements dans notre quartier



**Jeudi
30
janvier
17 h 45**

Le 30 janvier, partageons nos idées avec Urbitat+ pour l'aménagement de la future place et de ses abords.

Au programme

- À partir de 17 h 45 : accueil à l'espace Coppens
- À 18 h : présentation du projet, partage des attentes pour l'aménagement de la place, pistes de projet, débat. Poursuite des échanges autour d'un verre de l'amitié.

Les prochains rendez-vous

- 27 février 2020** de 18 h à 20 h à l'espace Coppens
- 26 mars 2020** de 18 h à 20 h à l'espace Coppens

Les enfants sont les bienvenus, un espace jeux sera mis à disposition.

Présence de traducteurs arabe, russe, anglais et allemand.

Let's be actors of change in our neighborhood

The square of London is transforming!

A new square, for what purpose?
A new square, but for whom?
How about giving it more space?
On January 30th, let's come and share our ideas with
Urbitat+ to develop the future square and its surroundings.

On the agenda

Reception from 5.45 pm at the Coppens space.
At 6 pm presentation of the project, sharing of
expectations regarding the square's layout, project
leads, debate, pursuit of the discussions around a
friendship drink.

Children are welcome, a play area will be provided.
Presence of Arabic, Russian, English and German
translators.

These exchanges will take place during 3 public workshops

- **30 January 2020** from 6 pm to 8 pm
at the Coppens space
- **27 February 2020** from 6 pm to 8 pm
at Coppens space
- **26 March 2020** from 6pm to 8pm
at Coppens space

Давайте будем участниками перемен в нашем районе

Лондонская площадь преображается

Новая площадь, но для чего ?
Новая площадь, но для кого ?
Что если мы дадим ей больше пространства ?
0 января давайте поделимся нашими идеями с
Урбитат-ом, по поводу проектирования будущей
площади и ее окрестностей.

программе

Приём с 17:45 в Espace Coppens.
В 18 часов презентация проекта, обмен ожиданий
относительно развития площади, пути проекта,
дискуссия, продолжение обсуждений за бокалом.

Дети приветствуются. Игровая зона будет открыта для них.

Присутствие переводчиков (арабский, русский,
английский и немецкий).

Обсуждения во время трёх открытых ателье

30 января 2020 г., с 18 до 20 часов в
Espace Coppens.

27 февраля 2020 г., с 18 до 20 часов в
Espace Coppens.

26 марта 2020 г., с 18 до 20 часов в
Espace Coppens.

Seien wir Akteure der Veränderungen in unserem Wohnviertel

Londerer Platz verwandelt sich

Einen neuen Platz, wofür ?
Ein neuer Platz, für wen ?
Wenn wir ihm mehr Platz geben ?
Kommt am 30. Januar mit euere Ideen um sie mit Urbitat+ zu teilen, für den Ausbau der Zukünftiger Platzes.

Auf dem Programm

Empfang ab 17 Uhr 45 (Espace Coppens)
Um 18 Uhr : Vorstellung des Projekts, Austausch der
Ideen und Erwartungen für den Anbau des Platzes,
Debatte und Fortsetzung des Austausches beim “
Freundschaft Glas”.
Kinder sind herzlich Willkommen, ein Spielraum steht ihnen zur Verfügung.
Anwesenheit von Dolmetscher für Arabisch, Russisch,
Englisch und Deutsch.

Austausch während 3 öffentlicher Atelier

- **Am 30. Januar 2020** von 18h bis 20h
im “Espace Coppens”
- **Am 27. Februar 2020** von 18h bis 20h
“Espace Coppens”
- **Am 26. März 2020** von 18h bis 20h
“Espace Coppens”

انتقطم يف ريري غتلاء عالك و نوكن ان وعد ريغتى ندنل ناكم!

?اذامل ، ديدج ناكم
؟نبل ناكلو ، ديدج ناكم
؟رباكأ تهاسن مان يطعأ ول اذام
ريوطتلل Urbitat + عم انر افأ لكراشن ان وعد ، ريانى 30 يف
ب قطلي حملها قطان ملأوا لبقتسملانادي

جمان ربلا يف

يف ءاسن 5:45 ءاسن 5:45 Espace Coppens
تاعقوتللأا ةلاراشم ، عورشملا ضررع ءاسن 6 ءاسن 6 عورشملا تاراسمو ، ةراسنلا طييطختل
دق اصللا نم بورشم لوح تاشقانملأا

دو ج و عم ، باعللل دقف ظنم ريري فوت متي سو ، مه ب حرم لافطلأا
ةيناملأاو ةيزيلجنال او ةيسورل او ةيبرعل ا تاغللاب نيمجرتم

فماع لمع شرو 3 لالخ تالدابتل

يف ءاسن 8 ئىتح و ءاسن 6 ءاسن 6 ريانى 30 نم
Espace Coppens

يف ءاسن 8 ئىتح و ءاسن 6 ءاسن 6 رياربف 27
Espace Coppens

يف ءاسن 8 ئىلإ ءاسن 6 نم 26 سرام
Espace Coppens